

# Система за издаване на разрешения за електронна идентификация — Споразумение за свързване

Проект от 12.12.2024 г.

## **Съдържание**

1. Страни по споразумението.....	2
2. Срок на споразумението.....	2
3. Общи положения.....	2
4. Определения.....	3
5. Описание на система за издаване на разрешения за услуги за електронна идентификация.....	5
6. Документи за Споразумението за свързване и ред на тълкуване.....	6
7. Задължения и ангажименти на предоставящия орган.....	7
8. Отговорности и задължения на доставчиците.....	7
9. Забрана за прехвърляне.....	16
10. Поверителност.....	16
11. Права на интелектуалната собственост.....	16
12. Изменения и допълнения към Основното споразумение и рамката за удостоверяване.....	16
13. Изменения и допълнения към приложение 2 и приложение 3 към споразумението за свързване.....	17
14. Последващи действия.....	18
15. Грешки и недостатъци.....	19
16. План за действие.....	19
17. Санкции.....	20
18. Основания за освобождаване.....	21
19. Прекратяване и прекъсване на Споразумението за свързване.....	22
20. Отговорност за личните данни.....	24
21. Приложимо право и спор.....	24
22. Лице за контакт.....	25
23. Подпис.....	25

## 1. Страни по споразумението

Настоящото споразумение (наричано по-нататък „Споразумението за свързване“) относно свързването със системата за издаване на разрешения за електронна идентификация е сключено между:

Предоставящ орган (Digg), рег. № 202100-6883,  
(предоставящ орган)

и

[Наименование на дружеството доставчик], рег. № [xxxxxx-  
xxxx] (доставчик)

Наричани заедно „страните“.

## 2. Срок на споразумението

Споразумението за свързване влиза в сила на  
\_\_\_\_\_.

Датата на влизане в сила предполага, че и двете страни са подписали Споразумението за свързване.

Споразумението за свързване ще остане в сила до второ нареждане.

Всяка от страните има право да прекрати писмено Споразумението за свързване, като даде предизвестие от дванадесет (12) месеца, изчислено от края на месеца, следващ предизвестията за прекратяване.

### 3. Общи положения

#### 3.1 Система за издаване на разрешения за електронна идентификация

Според Закона (2023:704) относно системите за издаване на разрешения за електронна идентификация и цифрови пощенски услуги органът предоставя системи за издаване на разрешения, *inter alia*, за електронна идентификация.

Система за издаване на разрешения по смисъла на Закона означава система, при която:

1. органът, предоставящ системата, одобрява доставчиците на услуги за електронна идентификация за физически лица или за цифрова поща да могат да сключват Споразумение за свързване в рамките на системата и да сключват Споразумения за свързване с всеки от одобрените доставчици за предоставянето на такива услуги,
2. физическото лице има право да избере доставчика, който ще извършва услугите от името на физическото лице, и
3. публичноправен субект може да използва услугите в хода на своята дейност съгласно Споразумението за свързване, сключено с предоставящия орган.

Съгласно Наредба (2023:709) относно системите за издаване на разрешения за електронна идентификация и цифрови пощенски услуги Digg е определен за предоставящ орган на системите за издаване на разрешения, *inter alia*, за електронна идентификация.

#### 3.2 Одобряване и сключване на Споразумението за свързване

Според Закона предоставящият орган одобрява заявлението на доставчика за свързване към система за издаване на разрешения за тези доставчици, които отговарят на изискванията за одобрение.

След като предоставящият орган е взел решение за одобряване на доставчик, предоставящият орган сключва възможно най-скоро Споразумение за свързване с доставчика за изпълнението на услугата.

Чрез сключване на Споразумение за свързване доставчикът се свързва със системата за издаване на разрешения за електронна идентификация.

#### 4. Определения

Термините и понятията, използвани в Споразумението за свързване, имат същото значение, както в Закона (2023:704) за системите за издаване на разрешения за електронна идентификация и цифрови пощенски услуги и в Наредбата на предоставящия орган относно изискванията за заявленията на доставчиците за свързване към системи за издаване на разрешения за електронна идентификация и цифрова поща, MDFFS 2025:X.

За целите на настоящото Споразумение за свързване се прилагат следните определения:

- a) *Потребител*: физическо лице, което притежава електронен идентификатор, издаден от доставчик, и което при използване на електронния идентификатор се идентифицира чрез функция за идентификация и удостоверяване.
- b) *Усъвършенстван електронен подпис*: подпис, който отговаря на изискванията за усъвършенстван електронен подпис съгласно определението в член 26 от Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО.
- c) *Изчислителни данни*: определени са в приложение 3 — Техническа спецификация за изчислителни данни.
- d) *Електронен идентификатор*: документ за електронна идентификация с качество на документ, съдържащ данни,

които могат да бъдат недвусмислено свързани с конкретен потребител.

- e) *Електронна идентификация*: автоматизирана проверка на лицето, което се е идентифицирало.
- f) *Функция за електронен подпис*: техническа функция при електронен идентификатор за изготвяне на усъвършенстван електронен подпис.
- g) *Функция за идентифициране и удостоверяване*: услуга, при която доставчикът извършва автоматизирани проверки, издава удостоверение за самоличност и изпраща удостоверението за самоличност на публичноправния субект, който го е поръчал.
- h) *Удостоверение за самоличност*: електронно подписано удостоверение в електронна форма, в което се посочват самоличността и атрибутите на потребителя.
- i) *Смяна на идентификатори*: процедура, при която се използва електронен идентификатор за повишаване на доверието в друг вече съществуващ електронен идентификатор или за създаване на нов електронен идентификатор.
- j) *Удостоверяване*: потребителят използва своя електронен идентификатор
- k) *Функция за удостоверяване*: техническа функция, при която потребителят се удостоверява за достъп, подаване на информация или подпис.
- l) *Доставчик*: оператор, който е изпълнил изискванията, определени за одобрение, на системи за издаване на разрешения за услуги за електронна идентификация и който сключва настоящото Споразумение за свързване.
- m) *Връзка за сътрудничество*: връзка, при която издателят на електронни идентификатори е част от тясно сътрудничество с издател на удостоверения за самоличност. Това сътрудничество трябва да бъде трайно и да се характеризира с дългосрочно планиране, и да включва тясна техническа и организационна връзка между издателя на електронни идентификатори и издателя на удостоверения за самоличност. Освен това трябва да има отношение на собственост между издателя на удостоверението за самоличност и издателя на електронни

идентификатори. При такова свързване издателят на удостоверението за самоличност се счита за доставчик, както е определено в Споразумението за свързване, а издателят на електронни идентификатори е негов подизпълнител.

- n) *Техническа рамка*: рамка с технически спецификации за федерацията за самоличност Sweden Connect. Рамката е публикувана на уебсайта на предоставящия орган, [www.digg.se](http://www.digg.se).
- o) *Рамка за удостоверяване за шведската електронна идентификация*: рамката, основана на международни стандарти, определящи изискванията, които трябва да бъдат изпълнени, за да се гарантира надеждността на издадените електронни идентификатори при определени нива на увереност Рамката е публикувана на уебсайта на предоставящия орган, [www.digg.se](http://www.digg.se).
- p) *Публичноправен субект*: има същото значение като в Закона (2023:704) относно системите за издаване на разрешения за електронна идентификация и услуги за цифрова поща.

## 5. Описание на система за издаване на разрешения за услуги за електронна идентификация

5.1 Доставчикът *трябва да* предостави в рамките на системата за издаване на разрешения за електронна идентификация електронни идентификатори, издавани на физически лица, които имат личен идентификационен номер. Доставчикът *може* също така да предоставя електронни идентификатори, издавани на физически лица с координационни номера.

Електронните идентификатори постигат едно или повече от нивата на увереност 2, 3 и 4, както е определено в рамката за удостоверяване за шведската електронна идентификация.

Системата за издаване на разрешения за услуги за електронна идентификация е проектирана по такъв начин, че доставчикът, който се свързва със системата за издаване на разрешения и подписва Споразумението за свързване, се задължава:

- a) да издава съответните електронни идентификатори в съответствие с рамката за удостоверяване за шведската електронна идентификация на ниво на увереност, за което доставчиците са одобрени в съответствие с рамката за удостоверяване за шведската електронна идентификация,
- b) да осигури функции, при които:
  - потребителите се удостоверяват за достъп, докладване или електронен подпис (функция за удостоверяване),
  - потребителят се идентифицира и се издава удостоверение за потвърждаване на самоличността (функция за идентификация и удостоверяване),
  - потребителят се идентифицира и се издава удостоверение, в което се посочва кой е положил подписа (функция за електронен подпис),
- c) предоставя удостоверенията (удостоверенията за самоличност) с информация за самоличността и атрибутите на потребителя, както и електронния подпис на доставчика на електронните идентификатори, и



d) предава удостоверението за самоличност на публичноправния субект, поръчал удостоверението, като използва данните, регистрирани в каталога на субектите, ако доставчикът предоставя услугите в съответствие с техническата рамка.

5.2 Доставчикът може да предложи възможност за смяна на идентификаторите.

## 6. Документи за Споразумението за свързване и ред на тълкуване

6.1 Споразумението за свързване включва настоящия основен текст („Основното споразумение“) и следните приложения:

*Приложение 1* — Заявление, подавано от доставчика за свързване със система за издаване на разрешения, доказващо съответствие с Наредбата на предоставящия орган относно изискванията към заявленията за свързване към система за издаване на разрешения за електронна идентификация (реф. [№])

*Приложение 2* — Възнаграждение, изчисляване и фактуриране

*Приложение 3* — Техническа спецификация за изчислителните данни

Ако има противоречащи си разпоредби в документите, съставляващи Споразумението за свързване, Основното споразумение има предимство пред приложенията, освен ако обстоятелствата ясно показват друго. Приложенията имат предимство едно пред друго по реда на номерирането им. Ако страните са взели решение за допълнения или изменения на Основното споразумение, тези изменения имат предимство пред разпоредбите на Основното споразумение.

Версиите на приложения 2 до 3, които понастоящем са в сила, са достъпни на уебсайта, определен от предоставящия орган.

## 7. Задължения и ангажименти на предоставящия орган

7.1 Предоставящият орган се задължава да заплати възнаграждение на доставчика в съответствие с приложение 2 — Възнаграждение, изчисляване и фактуриране.

7.2 Ако установи неточности в предадените изчислителни данни, предоставящият орган незабавно и писмено уведомява доставчика за това.

## 8. Отговорности и задължения на доставчиците

### 8.1 Професионализъм

8.1.1 Доставчикът изпълнява изискванията, приложими за одобряване на заявлението на доставчика за свързване със системата за издаване на разрешения за електронна идентификация, през целия срок на действие на Споразумението.

8.1.2 Доставчикът, по искане на предоставящия орган, може да предостави документация, която доказва съответствието с изискванията за одобрение.

8.1.3 Ако има промени в информацията, предоставена от доставчика по отношение на спазването на изискванията за одобрение, доставчикът незабавно предоставя информация на предоставящия орган в съответствие с точка 8.14.

- 8.1.4 Доставчикът спазва действащата рамка за удостоверяване за шведската електронна идентификация, която е публикувана на уебсайта на предоставящия орган, [www.digg.se](http://www.digg.se), и изпълнява задълженията си по професионален начин и в съответствие с настоящото Споразумение за свързване, приложимите закони, административните решения и добрата практика в съответната област.

## 8.2 Издаване и предоставяне

- 8.2.1 Доставчикът издава електронни идентификатори на потребителите и предоставя функцията за удостоверяване.

В случай на връзка за сътрудничество доставчикът предоставя издадените електронни идентификатори и функция за удостоверяване. Предоставящият орган преценява дали условията са такива, че съществува връзка за сътрудничество.

- 8.2.2 Електронната идентификация и предоставянето на функцията за удостоверяване отговарят на изискванията на рамката за удостоверяване за шведската електронна идентификация.

Доставчикът е длъжен да гарантира, че:

- a) електронните идентификатори, обхванати от Споразумението за свързване, отговарят на изискванията на рамката за удостоверяване за шведската електронна идентификация,
- b) потребителският интерфейс е проектиран така, че да е ясно кой публичноправен субект е поискал удостоверяване, и
- c) потребителският интерфейс във функцията за удостоверяване е проектиран така, че да е ясно кога електронният идентификатор се използва за удостоверяване и подпис.

### 8.3 Функция за идентификация и удостоверяване, удостоверения за самоличност и усъвършенствани електронни подписи

- 8.3.1 Доставчикът осигурява функция за идентификация и удостоверяване, свързани с идентификацията, когато се използва електронен идентификатор, обхванат от ангажимента на доставчика, както и функция за електронен подпис.
- 8.3.2 Доставчикът е длъжен да гарантира, че удостоверенията за самоличност са надлежно подписани по електронен път в съответствие с техническата рамка или друг метод за свързване, посочен в точка 8.4.
- 8.3.3 Доставчикът има право, след като уведоми публичноправния субект и предоставящия орган, да направи технически промени, които не променят услугите, които доставчикът предоставя съгласно Споразумението за свързване.

### 8.4 Метод за техническо свързване

- 8.4.1 Доставчиците предоставят метод за свързване, основан на приети стандарти и технически принципи в областта на електронната идентификация и електронния подпис.
- 8.4.2 Методът на свързване следва моделите на техническа интеграция, определени в техническата рамка или друг метод на свързване.
- 8.4.3 Доставчиците са длъжни да гарантират, че ако се използва метод на свързване, различен от посочения в техническата рамка, този метод на свързване постига функционалност и сигурност, еквивалентни на тези на техническата рамка.

## 8.5 Наличност

- 8.5.1 Доставчикът осигурява функцията за идентификация и удостоверяване и функцията за електронен подпис с наличност от най-малко 99,9 % на месец, като се изключва интернет връзката от публичноправния субект към доставчика. Времето за реакция на функцията за идентификация и удостоверяване и функцията за електронен подпис, с изключение на времето за реакция на интернет връзката и времето на потребителя, трябва да бъде по-малко от една секунда за 99,9 % от трансакциите.
- 8.5.2 Доставчикът може да ограничи наличието и/или използването на функцията за идентификация и удостоверяване и функцията за електронен подпис поради планирани действия по поддръжка, които са необходими по причини, свързани с разработването, поддръжката или експлоатацията. Планираните прекъсвания винаги се планират за периоди, когато използването на функцията за идентификация и удостоверяване и функцията за електронен подпис е на най-ниското си равнище (например през нощта). Планираните прекъсвания се докладват в съответствие с точка 8.13.1.
- 8.5.3 Непланираните прекъсвания могат да се дължат на непредвидени и непланирани събития, които изискват от доставчика бързо да приложи непланирано прекъсване на услугата. Доставчикът предприема мерки за намаляване на броя на непланираните прекъсвания и за свеждане до минимум на времето на прекъсване в случай на непланирани прекъсвания. Непланираните прекъсвания се докладват незабавно в съответствие с точка 8.13.2.

## 8.6 Блокиране на електронните идентификатори

- 8.6.1 Доставчикът предоставя услуга за блокиране 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата, при която потребителят може да блокира електронните си идентификатори.
- 8.6.2 Доставчикът своевременно и безопасно обработва и изпълнява искането за блокиране.

## 8.7 Поддръжка и обслужване на клиенти

- 8.7.1 Доставчикът предлага подкрепа на потребителя на шведски език и на другите езици, обхванати от услугата на доставчика.
- 8.7.2 Доставчикът предоставя обслужване на клиенти с добра наличност, като потребителят, предоставящият орган и публичноправният субект могат да задават въпроси относно услугите на доставчика по телефон, електронна поща или друг подходящ начин за контакт. Данните за контакт за такова обслужване на клиенти се публикуват на уебсайта на доставчика.

## 8.8 Техническа интеграция

- 8.8.1 Доставчикът, доколкото може разумно да се изисква, предоставя по искане на публичноправния субект всяка допълнителна информация, която във връзка с потребител, оспорващ точността на изпълняваната функция за идентификация и удостоверяване или функция за електронен подпис, може да е необходима за проверка на предаването или данните в изпълняваната функция за идентификация и удостоверяване или функцията за електронен подпис.
- 8.8.2 Доставчикът и публичноправният субект проверяват самоличността на насрещната страна и защитават комуникацията им срещу подправяне и фалшифициране чрез техническите и административните мерки, определени за избрания метод за техническо свързване съгласно точка 8.4.
- 8.8.3 Доколкото публичноправният субект използва друга страна за интегрирането на функцията за идентификация и удостоверяване или функцията за електронен подпис в дейността на публичноправния субект, доставчикът си сътрудничи с тази страна до степента, необходима за интегрирането на функцията за идентификация и удостоверяване или функцията за електронен подпис.

## 8.9 Активиране и участие в изпитването

- 8.9.1 В рамките на разумен срок преди задействането на функцията за идентификация и удостоверяване или функцията за електронен подпис, доставчикът осигурява до степента, съобщена от публичноправния субект, връзки и функционални възможности за изпитване в съответствие с изискванията, посочени в настоящия раздел, и по друг начин в разумна степен по начина, определен от публичноправния субект.
- 8.9.2 Доставчикът предоставя възможности на публичноправния субект да извършва изпитвания за приемане на функцията за идентификация и удостоверяване или функцията за електронен подпис. Доставчикът, наред с другото, осигурява среда, в която могат да се провеждат изпитвания за приемане.
- 8.9.3 Доставчикът предлага на публичноправния субект възможност за по-голямо участие в изпитванията, като например изпитвания за ефективност или удължено работно време за обслужване на клиенти.
- 8.9.4 Доставчикът предлага поддръжка и процедури за поръчване и издаване на функцията за идентификация и удостоверяване или функцията за електронен подпис за изпитване. Функцията за идентификация и удостоверяване или функцията за електронен подпис за изпитване са на разположение на изпитващите лица, определени от публичноправния субект.



- 8.9.5 Доставчикът предоставя информация за начина, по който се провеждат изпитванията на функцията за идентификация и удостоверяване на доставчика или функцията за електронен подпис. Тази информация включва как може да се извърши възлагането на обществената поръчка за изпитване на електронната идентификация, как публичноправният субект може да получи достъп до информация от регистрационния файл, както и процеса на докладване на неизправности и данните за контакт.
- 8.9.6 В тестовата версия на функцията за идентификация и удостоверяване или функцията за електронен подпис доставчикът гарантира, че изпитващата страна разполага с описание на ситуацията на грешки. Това може да се направи чрез разширен интерфейс за докладване на грешки или чрез други процеси, като например разпространение на регистрационни файлове до изпитващата страна.

## 8.10 Подизпълнители

- 8.10.1 Само доставчикът може да бъде законният контрагент на предоставящия орган по Споразумението за свързване.
- 8.10.2 Доставчикът има право да възлага услуги на подизпълнители. Доставчикът гарантира, че изискванията, приложими към него, са изпълнени и от ангажираните подизпълнители, които участват пряко в изпълнението на Споразумението за свързване, независимо от броя на посредниците.

- 8.10.3 По искане на предоставящия орган доставчикът предоставя информация за това кои подизпълнители използва за изпълнение на Споразумението за свързване.
- 8.10.4 Доставчикът отговаря за работата на подизпълнителите, с които е сключил договор, както за собствената си работа. В случай на връзка за сътрудничество доставчикът носи отговорност и за действията на подизпълнителя, както ако действията са били извършени от самия доставчик.
- 8.10.5 Предоставящият орган има право да провери по време на срока на договора дали определени подизпълнители са платили данъци и задължителни такси, а по отношение на задачите, възложени на подизпълнителите — дали отговарят на същите изисквания, които са наложени на доставчика съгласно Споразумението за свързване.
- 8.10.6 Доставчикът подпомага предоставящия орган при извършването на проверката и предоставя необходимата информация, за да може предоставящият орган да извърши посочената проверка.
- 8.10.7 Ако при проверка предоставящият орган установи, че подизпълнител, с който доставчикът е сключил договор, не отговаря на изискванията, предоставящият орган има право, освен ако не са предприети коригиращи действия в съответствие с точка 16, да изиска от доставчика да замени въпросния подизпълнител.

## 8.11 Злоупотреба с предоставени услуги

8.11.1 Ако даден доставчик установи злоупотреба с услугите, които доставчикът предоставя съгласно настоящото Споразумение за свързване, доставчикът незабавно спира съответната услуга или предприема други подходящи мерки за предотвратяване на повторни злоупотреби.

8.11.2 Доставчикът участва в разумна степен в разследването на злоупотреба с услугата.

## 8.12 Докладване на промени в услугата и други ангажименти към публичноправния субект и предоставящия орган

8.12.1 Доставчикът докладва на публичноправния субект и на предоставящия орган планираните промени в услугата, като например нови или променени функции в услугата или други промени, които могат да окажат въздействие върху публичноправния субект.

8.12.2 Докладването на промени, свързани с техническата интеграция, доколкото те изискват промяна на интерфейса между доставчика и публичноправния субект, се извършва най-малко шест (6) месеца преди промяната да влезе в сила.

8.12.3 Докладването в съответствие с горепосоченото се извършва в съответствие с процедура, разработена от предоставящия орган след консултации с доставчиците и публичноправните субекти и публикувана на уебсайта на предоставящия орган.

### 8.13 Докладване на прекъсвания и непредвидени събития на публичноправния субект и предоставящия орган

8.13.1 Доставчикът докладва планираните прекъсвания на публичноправния субект и на предоставящия орган с достатъчно предизвестие, за да се даде възможност на публичноправните субекти да предприемат необходимите мерки поради прекъсването, и винаги най-малко 48 часа предварително в съответствие с точка 8.5.2.

8.13.2 Доставчикът незабавно докладва на публичноправния субект и на предоставящия орган всички непланирани прекъсвания в съответствие с точка 8.5.3.

8.13.3 Доставчикът незабавно докладва на публичноправния субект и на предоставящия орган за всяка злоупотреба с услуги или всяко друго нежелано и непланирано събитие, засягащо сигурността на услугите, които се предоставят от доставчика съгласно Споразумението за свързване.

8.13.4 Докладването в съответствие с горепосоченото се извършва в съответствие с процедура, разработена от предоставящия орган след консултации с доставчиците и публичноправните субекти и публикувана на уебсайта на предоставящия орган.

### 8.14 Докладване на промените на предоставящия орган

Доставчикът незабавно уведомява предоставящия орган в писмена форма за:

- всякакви промени или актуализации на информацията, предоставена в заявлението за свързване със системата за издаване на разрешения за електронна идентификация,

- съществени промени в изпълнението от страна на доставчика на неговите задължения по настоящото Споразумение за свързване,
- обстоятелства, засягащи способността на доставчика да изпълнява задълженията си по Споразумението за свързване,
- други обстоятелства на доставчика, които застрашават да нарушат доверието в системата за издаване на разрешения за електронна идентификация.

Докладването в съответствие с горепосоченото се извършва в съответствие с процедура, разработена от предоставящия орган след консултации с доставчиците.

### 8.15 Докладване на изчислителните данни на предоставящия орган

8.15.1 Доставчикът докладва изчислителните данни на предоставящия орган в съответствие с приложение 2 - Възнаграждение, изчисляване и фактуриране, и приложение 3 - Техническа спецификация за изчислителните данни.

8.15.2 Ако доставчикът открие неточности в докладваните изчислителни данни, той незабавно уведомява писмено предоставящия орган за неточността.

## 8.16 Вършен одит

Всяка година след приключването на всеки вътрешен одит доставчикът, в съответствие с разпоредбите на рамката за удостоверяване за шведската електронна идентификация, изпраща одитен доклад на предоставящия орган. Одитният доклад трябва да бъде представен на предоставящия орган не по-късно от един месец след приключване на вътрешния одит в съответствие с установения одитен план.

## 8.17 Социални и трудови условия

8.17.1 При изпълнението на Споразумението за свързване доставчикът осигурява приемливо ниво на условия на труд за служителите и изпълнителите, участващи в изпълнението на Споразумението за свързване. Приемливи условия означава предлагане на условия, равни на или по-високи от колективните трудови договори в сектора.

8.17.2 По искане на предоставящия орган доставчикът може да предостави документация, доказваща спазването на тези изисквания.

## 8.18 Недопускане на дискриминация

8.18.1 В своята дейност доставчикът не дискриминира никого въз основа на пол, транссексуална идентичност или изразяване, етническа принадлежност, религия или други убеждения, увреждане, сексуална ориентация, възраст или други. Доставчикът се задължава да спазва приложимото законодателство за борба с дискриминацията.

8.18.2 Доставчикът разполага с политики и процедури за предотвратяване на дискриминацията и предприема действия в случай на отклонения. Политиките и процедурите се предоставят при поискване от предоставящия орган.

## **8.19 Предотвратяване на корупцията**

8.19.1 Операциите на доставчика трябва да бъдат свободни от корупция и други нередности. Корупцията и нередностите тук се отнасят както до престъпни деяния, като даване и вземане на подкупи, така и до поведение, което може да се възприеме като вредно за доверието от външни лица.

8.19.2 Доставчикът работи систематично за активно предотвратяване, разкриване и справяне с корупцията и нередностите.

8.19.3 При поискване от предоставящия орган доставчикът може да докаже установените процедури за предотвратяване и борба с корупцията и други нередности в рамките на предприятието.

## **9. Забрана за прехвърляне**

Доставчикът няма право да прехвърля своите права или задължения съгласно Споразумението за свързване на друга страна.

## **10. Поверителност**

Доставчикът се задължава да не разкрива или по никакъв начин да не използва поверителна информация, която получава чрез изпълнението на услугите, включени в настоящото Споразумение.

## **11. Права на интелектуалната собственост**

Настоящото Споразумение за свързване не се счита за прехвърляне, преотстъпване или лицензиране на каквито и да е права върху интелектуална собственост от една страна на друга.

## 12. Изменения и допълнения към Основното споразумение и рамката за удостоверяване

12.1 Доставчикът и предоставящият орган могат да поискат промяна на Основното споразумение. Измененията и допълненията се правят само след консултация между страните и след като страните са дали съгласието си за изменението или допълнението.

12.2 Предоставящият орган може, след като информира и се консултира с доставчика, да направи изменения или допълнения към Споразумението за свързване, ако предоставящият орган счете това за необходимо поради законови изисквания или други нормативни актове, обвързващи правни актове в рамките на Европейския съюз, правителствени решения или решения на органи.

12.3 Предоставящият орган си запазва също така правото да прави промени и допълнения в рамката за удостоверяване за шведската електронна идентификация в съответствие с вътрешните правила на органа относно процедурите за промяна на услугите и споразуменията за електронна идентификация, публикувани на уебсайта на предоставящия орган [www.digg.se](http://www.digg.se). Процедурата гласи, че предоставящият орган трябва да се консултира и да предостави информация в разумна степен, преди да бъдат направени каквито и да било допълнения или изменения.

12.4 Всички изменения и допълнения на Основното споразумение се правят в писмена форма и се подписват от упълномощен представител на всяка страна, за да бъдат ефективни.



### 13. Изменения и допълнения към приложение 2 и приложение 3 към споразумението за свързване

13.1 Предоставящият орган преразглежда условията на приложения 2—3 към Споразумението за свързване най-малко веднъж годишно. Предоставящият орган има право едностранно да внася изменения и допълнения към приложения 2 до 3 към Споразумението за свързване. Промените и допълненията се публикуват на уебсайта, определен от предоставящия орган, и се съобщават на доставчика.

Доставчикът е длъжен да бъде в течение на всички промени и допълнения, съобщени от предоставящия орган.

Промените и допълненията, които са от съществено естество, се съобщават писмено на доставчика най-малко 90 дни преди влизането им в сила.

Измененията и допълненията към приложение 3 — Техническа спецификация за изчислителните данни, се съобщават на доставчика най-малко 180 дни преди влизането им в сила.

Промените и допълненията влизат в сила, считано от посочената дата.

Ако доставчикът възрази срещу промяна или допълнение, което е от съществено естество, и счита, че това засяга значително неговите права или задължения, това се съобщава писмено на предоставящия орган не по-късно от тридесет (30) дни преди влизането в сила на промяната. Ако в този срок не бъде направено възражение, се счита, че доставчикът е приел промяната.

### 14. Последващи действия

14.1 Предоставящият орган има право, при поискване, да прегледа и получи информация, доказваща, че доставчикът спазва Споразумението за свързване.

14.2 Във връзка с прегледа предоставящият орган има право да получава информация от доставчика, да извършва посещения на място и интервюта с доставчика и да извършва проверки на случаен принцип, за да провери спазването на изискванията. Доставчикът оказва съдействие по време на целия процес на преглед и предоставя необходимите ресурси и предлага достъп до такава документация и помещения, каквито са необходими на предоставящия орган за проверка на съответствието. Планирането на посещения на място, интервюта и вземане на проби се извършва след консултации между доставчика и предоставящия орган и се организира по такъв начин, че те да имат възможно най-малко въздействие върху дейността на доставчика.

14.3 Искането за информация също така трябва да бъде разумно, като се вземат предвид необходимостта от поверителност на страната и фактът, че определена информация може да представлява търговска тайна.

14.4 Доставчикът гарантира, че предоставящият орган има право да извършва проверки, както е описано по-горе, и на подизпълнители, чието изпълнение може да повлияе на спазването от страна на доставчика на съществените изисквания съгласно Споразумението за свързване, освен ако това не може да се счита за необосновано с оглед на обхвата и естеството на съответните части.

14.5 Ако проверката покаже, че доставчикът не е спазил Споразумението за свързване и недостатъците могат да се считат за сериозни, доставчикът поема разходите за проверката, доколкото тези разходи не са неразумни. В противен случай всяка страна поема собствените си разходи.

14.6 Предоставящият орган има право, в допълнение към това, което следва от настоящия раздел, да призовава годишно доставчика на две последващи заседания по Споразумението за свързване. Предоставящият орган свиква тези заседания. Страните поемат направените от тях разноски във връзка със съответните заседания.

## 15. Грешки и недостатъци

15.1 Счита се, че доставчикът е действал неправилно, ако доставчикът действа или е действал в нарушение на задълженията си по Споразумението за свързване. Предоставящият орган има право да докладва за грешки и недостатъци дори ако е извършено плащане.

15.2 Счита се, че предоставящият орган е действал неправомерно, ако предоставящият орган е действал в нарушение на задълженията си по Споразумението за свързване. Предоставящият орган незабавно отстранява грешките и недостатъците.

## 16. План за действие

В случай на грешки или недостатъци в изпълнението от страна на доставчика на неговите задължения по Споразумението за свързване, предоставящият орган има право да поиска коригиращи действия за сметка на доставчика.

Коригиращите действия се предприемат в съответствие със следните стъпки:

- a) *Диалог между страните*: Между страните се провежда първоначален диалог с цел установяване на причината за грешката или недостатъка и обсъждане на възможните решения.
- b) *План за действие за мерки*: Трябва да се изготви писмен план за действие. В плана за действие се посочват:
  - мерките, които трябва да се предприемат,

- разделението на отговорностите между страните,
- крайният срок за изпълнение на мерките.

с) *Последващи действия във връзка с приложените мерки:* Доставчикът докладва предприетите мерки на предоставящия орган. Предоставящият орган преценява дали предприетите мерки са адекватни и в съответствие с плана за действие.

## 17. Санкции

### 17.1 Право на налагане на санкции

Предоставящият орган има право да наложи една или повече санкции в съответствие с точки 17.2—17.4.

### 17.2 Възстановяване на неправомерно платено възнаграждение

17.2.1 Доставчикът се задължава да върне възнаграждението, изплатено неправилно или в прекомерна сума, ако е причинил неправилното плащане, като е предоставил невярна информация, неточни данни за изчисление или не е изпълнил задължението си за предоставяне на информация.

17.2.2 Задължението за погасяване съществува и ако възнаграждението е било изплатено по друг начин неправилно или в прекомерен размер и доставчикът е осъзнал или разумно е трябвало да осъзнае това.

**17.3** Право на намаляване или задържане на плащане в случай на грешки или недостатъци по отношение на изчислителните данни

17.3.1 Предоставящият орган има право да намали или задържи плащането на вознаграждение, ако доставчиците не спазват задълженията си по отношение на докладването на изчислителни данни. Правото на намаляване или задържане на плащането на вознаграждение се прилага само докато съществуват грешки или недостатъци в докладването на изчислителни данни.

17.3.2 Ако предоставящият орган възнамерява да намали или задържи плащането съгласно настоящата точка, предоставящият орган уведомява доставчика за това.

**17.4** Щети

17.4.1 Ако предоставящият орган или доставчикът умишлено или поради небрежност наруши Споразумението за свързване и по този начин причини вреда на другата страна, увредената страна има право на обезщетение за тази вреда. Компенсация не се присъжда за непреки загуби, като загуба на продажби или загуба на печалба.

17.4.2 Предоставящият орган и доставчикът, в качеството си претърпели вреда лица, предприемат разумни мерки за ограничаване на своите вреди. В случай на небрежност увреденото лице може да понесе съответната част от вредата.

17.4.3 Исковете за обезщетение за вреди трябва да са били съобщени на другата страна в писмен вид в срок от три месеца след откриването или възможността за откриване на вредите. Ако искът не бъде предявен в рамките на срока, правото на предявяване на иска се погасява.

Освен това отговорността е ограничена до общ размер от 20 базисни суми, индексирани по себестойността, за всяко събитие, свързано с отговорността. Разходо-индексирана основна сума означава разходо-индексираната основна сума по Кодекса за социално осигуряване, която е в сила към момента на настъпване на щетата. Обезщетението е ограничено до преките щети.

Ограничения съгласно деликтното право не се прилагат, ако:

- е налице умисъл или груба небрежност от страна на лицето, причинило щетата,
- причината за щетата произтича от неточности в представените изчислителни данни.
  - Решенията за намаляване или задържане на възнаграждението не налагат никакви ограничения върху правото на предоставящия орган на обезщетение.

17.4.4 Ако доставчикът е държавен орган в Швеция, от националното право следва, че обезщетение за вреди не може да бъде присъдено между страните.

## 18. Основания за освобождаване

18.1 Страните могат да бъдат освободени от договорните си задължения, ако те не могат да бъдат изпълнени поради непредвидимо събитие към момента на сключване на договора, което е извън техния контрол и правомощия.

Примерите за основания за освобождаване включват, но не се ограничават до: война, широко разпространен трудов конфликт, блокада, пожар, екологична катастрофа или сериозно разпространение на инфекция.

18.2 Страните могат да бъдат освободени от задълженията си по Споразумението за свързване, ако задължителни закони или други подзаконови актове, обвързващи правни актове в рамките на Европейския съюз, правителствени или административни решения правят невъзможно изпълнението на задълженията им по Споразумението за свързване.

18.3 Ако предоставящият орган или доставчикът възнамерява да се позове на основание за освобождаване, той незабавно информира другата страна за възникналото обстоятелство, очакваната му продължителност и въздействието му върху способността му да изпълнява задълженията си.

Страните се задължават да предприемат разумни стъпки, за да сведат до минимум щетите или неудобствата, които могат да възникнат в резултат на основанието за освобождаване.

## 19. Прекратяване и прекъсване на Споразумението за свързване

### 19.1 Прекратяване на Споразумението за свързване

19.1.1 Ако предоставящият орган реши да прекрати системата за издаване на разрешения за електронна идентификация, Споразумението за свързване ще престане да се прилага към момента на прекратяване на системата за издаване на разрешения за електронна идентификация.

19.1.2 Ако одобрението на доставчика от Агенцията за цифрово управление в съответствие с рамката за удостоверяване за шведската електронна идентификация за настоящото ниво на осигуреност бъде прекратено, Споразумението за свързване също ще престане да се прилага едновременно с това.

## 19.2 Незабавно прекратяване

19.2.1 Предоставящият орган има право да прекрати Споразумението за свързване с незабавно действие, ако доставчикът не изпълни по същество задължение по Споразумението за свързване.

19.2.2 Предоставящият орган има право да прекрати Споразумението за свързване с незабавно действие, ако доставчикът:

- създава или участва в търговски договорености, които злоупотребяват със системите за издаване на разрешения с цел получаване на недължимо възнаграждение,
- по друг начин създава или участва в договорености с цел неправомерно получаване на възнаграждение чрез системата за разрешаване за електронна идентификация.

19.2.3 Предоставящият орган и доставчикът имат право да прекратят Споразумението за свързване с незабавно действие или на по-късна определена дата, ако поради нов или изменен закон или нормативен акт, нов или изменен обвързващ правен акт в рамките на Европейския съюз, или решение на правителство или орган Споразумението за свързване не може да бъде изпълнено правилно. Такова прекратяване се извършва възможно най-рано, доколкото обстоятелствата разумно позволяват това.



19.2.4 Предоставящият орган има право да прекрати Споразумението за свързване с незабавно действие, ако доставчикът:

- не отговаря на изискванията за одобряване на заявлението на доставчика за свързване към системата за издаване на разрешения за електронна идентификация,
- по същество или многократно не спазва изискванията на рамката за удостоверяване за шведската електронна идентификация и доставчикът не предприема мерките, посочени в плана за действие, в съответствие с точка 16 в определения срок

19.2.5 Предоставящият орган има право да прекрати Споразумението за свързване с незабавно действие, ако доставчикът, по искане на предоставящия орган, е предоставил информация, която е неточна по същество.

### 19.3 Предсрочно прекратяване

19.3.1 Ако доставчикът не предприеме мерките, посочени в плана за действие, в съответствие с точка 16, в рамките на определения срок, или ако доставчикът наруши Споразумението за свързване три или повече пъти в рамките на период от дванадесет (12) месеца, предоставящият орган има право, с предизвестие от най-малко тридесет (30) дни, да прекрати Споразумението за свързване.

Ако предоставящият орган наруши Споразумението за свързване три или повече пъти в рамките на период от дванадесет (12) месеца, доставчикът има право, при спазване на предизвестие от най-малко тридесет (30) дни, да прекрати Споразумението за свързване.

19.3.2 Ако предоставящият орган измени или направи допълнения към Споразумението за свързване, които са от съществено естество и засягат значително правата или задълженията на доставчика, доставчикът има право да прекрати Споразумението за свързване в момента на влизане в сила на изменението. Това предполага, че доставчикът е възразил срещу промяната.

19.3.3 Предоставящият орган и доставчикът имат право да прекратят Споразумението за свързване с писмено предизвестие, подадено дванадесет (12) месеца, считано от края на месеца, следващ предизвестията за прекратяване.

## 20. Отговорност за личните данни

Доставчикът е администратор на лични данни за обработването на лични данни, което извършва, за да предоставя услугите, посочени в Споразумението за свързване.

Доставчикът е отговорен за изготвянето, когато е приложимо, на споразумения за обработка на данни с подизпълнители, които в рамките на настоящото Споразумение за свързване обработват лични данни от името на доставчика.

Настоящото Споразумение за свързване не означава, че доставчиците обработват лични данни като обработващ лични данни за предоставящия орган или публичноправни субекти.

## 21. Приложимо право и спор

Споразумението за свързване се тълкува и прилага в съответствие с шведското право.

Споровете относно тълкуването или прилагането на Споразумението за свързване се уреждат предимно между

страните и, при условията на евентуалност, се решават от общите съдилища, като районен съд в Стокхолм е първоинстанционният съд.

В случай че възникнат спорове относно тълкуването на Споразумението за свързване между страни, които са само държавни органи в Швеция, вместо посоченото по-горе, органите следва да решат спора чрез преговори.

## 22. Лице за контакт

Доставчикът определя поне едно лице за контакт или звено за контакт, което отговаря за въпросите, свързани със Споразумението за свързване, жалбите и запитванията по фактури.

Доставчикът информира предоставящия орган и го държи в течение относно текущите начини за контакт и данни за контакт за това докладване.

Страните незабавно се уведомяват взаимно за всяка промяна на лицето за контакт.

## 23. Подпис

Настоящото Споразумение за свързване е съставено в два идентични екземпляра, като всяка страна е получила по един екземпляр.

Предоставящ орган

Доставчик

\_\_\_\_\_  
*Име*

*Заглавие*

\_\_\_\_\_  
*Име*

*Заглавие*